



**EINKAUFSTROLLEY**  
**SHOPPING TROLLEY**  
**CHARIOT DE COURSES**

(DE) (AT) (CH)

**EINKAUFSTROLLEY**

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

**CHARIOT DE COURSES**

Notice d'utilisation

(PL)

**WÓZEK NA ZAKUPY**

Instrukcja użytkowania

(SK)

**NÁKUPNÝ VOZÍK**

Navod na používanie

(GB) (IE)

**SHOPPING TROLLEY**

Instructions for use

(NL) (BE)

**BOODSCHAPPENTROLLEY**

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

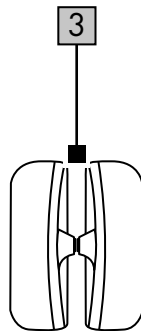
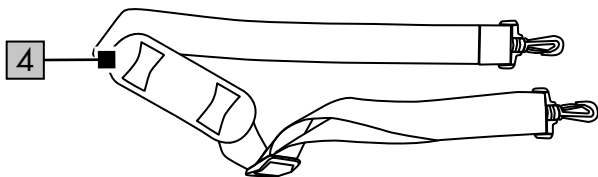
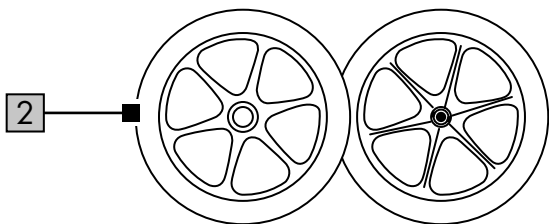
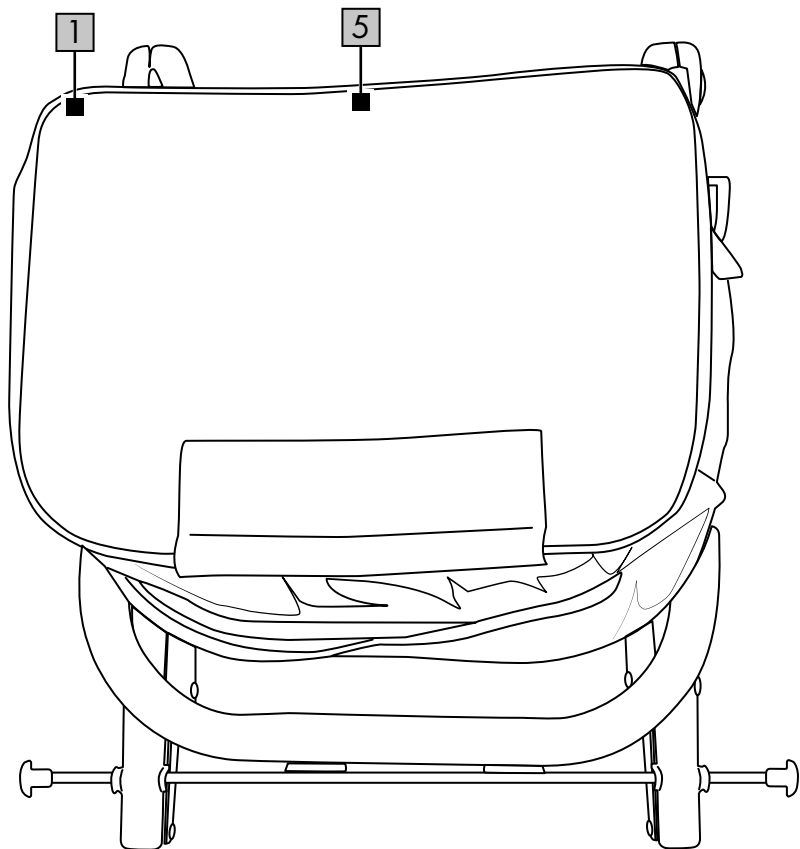
**NÁKUPNÍ TAŠKA NA  
KOLEČKÁCH**

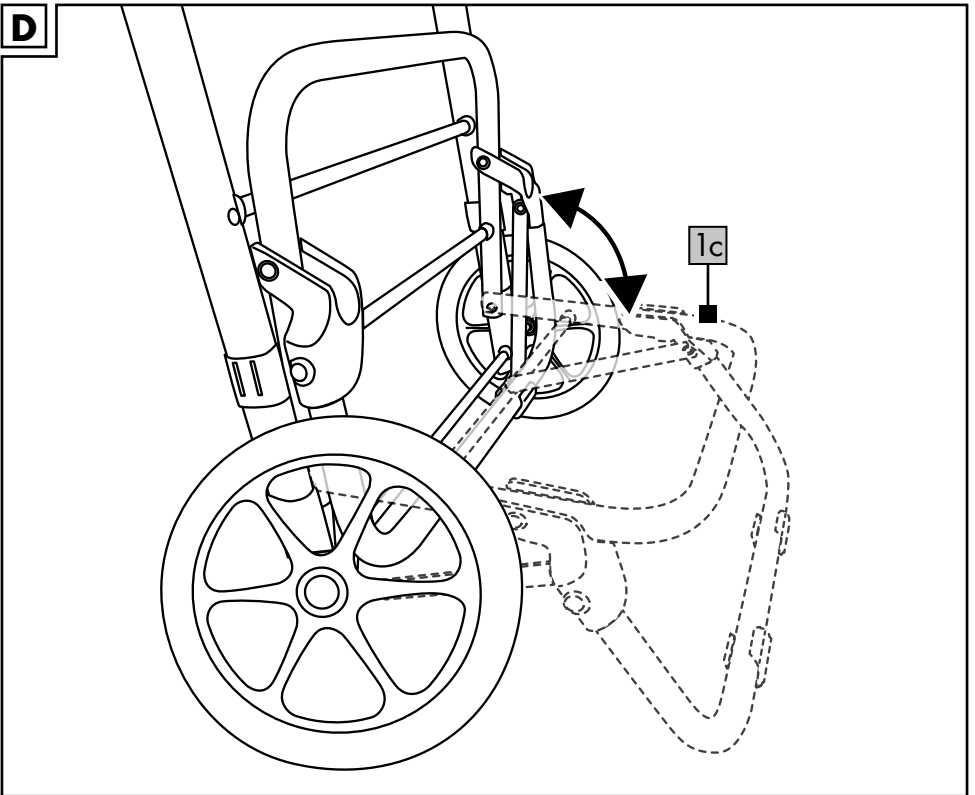
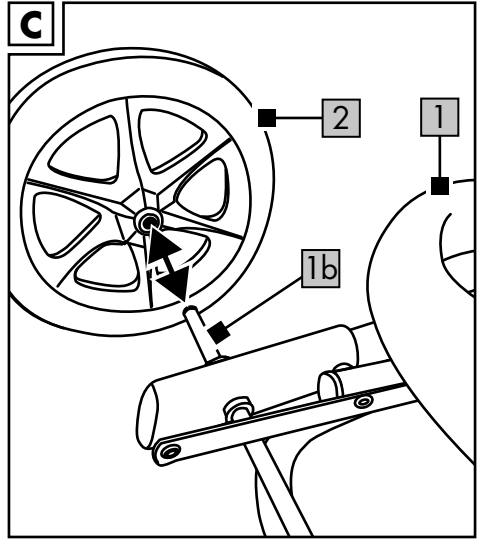
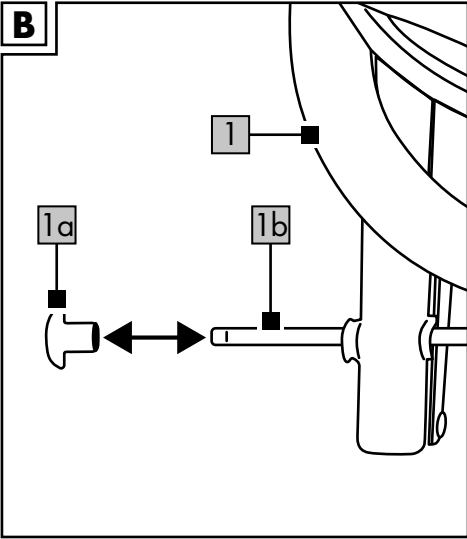
Návod k použití

IAN 337463\_2001

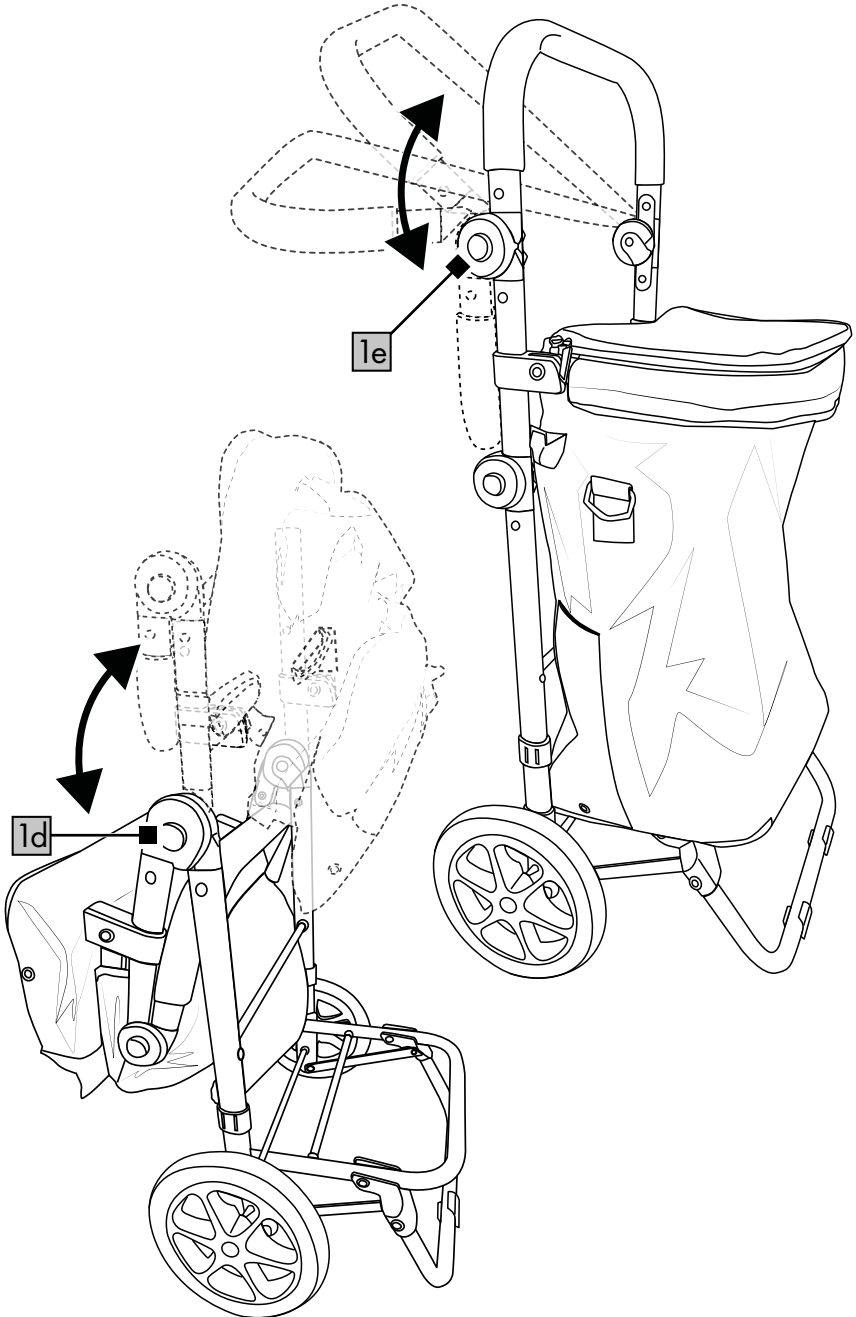
(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)  
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

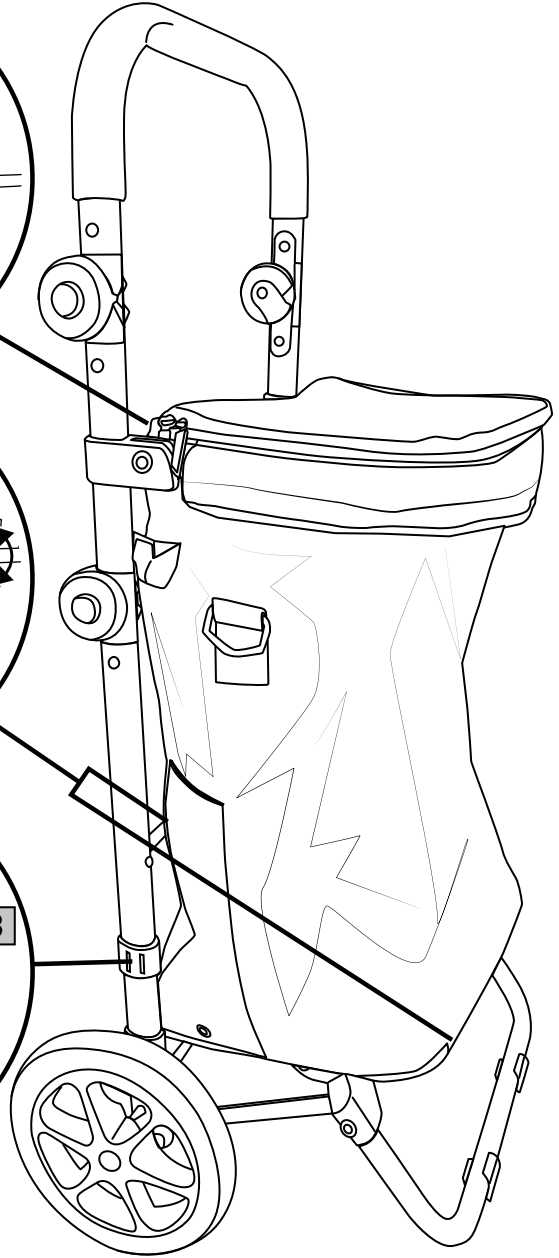
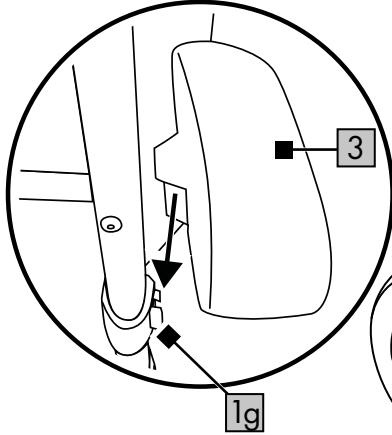
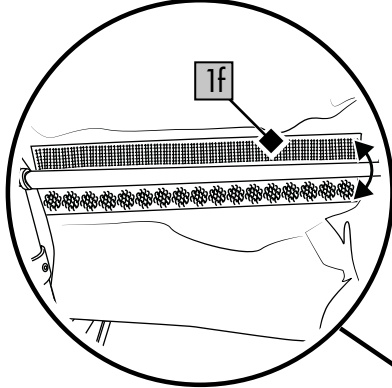
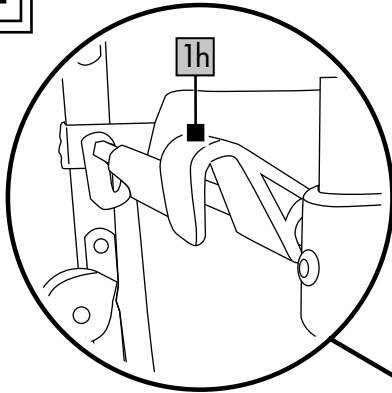
**A**





E



**F**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Einkaufstrolley (1)
- 2 x Rad (2)
- 2 x Schutzblech (3)
- 1 x Tragegurt (4)
- 1 x Einkaufswagenchip (5)
- 1 x Innentasche mit isolierender Beschichtung
- 1 x Gebrauchsanweisung


## Technische Daten



Max. Ladekapazität: 25 kg

Füllraum/Volumen: ca. 40 l

Maße: ca. 47 x 93 x 37 cm (B x H x T)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
08/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Einkaufstrolley für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 25 kg geeignet. Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren. Nicht für den Tier- und Personentransport zu verwenden.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 25 kg.
- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Innenbereich. Auf glatten Oberflächen wie Laminat, Parkett, Holzdielen, Fliesen usw. können die Räder ihren Halt verlieren und wegrutschen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Nehmen Sie bei der Benutzung des Artikels immer Rücksicht auf andere Personen!
- Achtung! Nicht für unverpackte Lebensmittel geeignet!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Artikels auf Quetschstellen.

## Vermeidung von Sachschäden!

- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

## Montage

1. Entfernen Sie beide Schutzkappen (1 a) von der Radachse (1 b) (Abb. B).
2. Stecken Sie die Räder (2) auf die Radachse (1 b) (Abb. C), bis sie hörbar einrasten.

**Hinweis:** Um die Räder (2) von der Radachse (1 b) zu entfernen, drücken Sie den Knopf in der Radmitte herunter.

3. Klappen Sie die Ablagefläche (1 c) nach unten (Abb. D).

4. Drücken Sie die Knöpfe (1 d) auf beiden Seiten des Gestells und klappen Sie das Gestell hoch. Setzen Sie die Tasche auf die Ablagefläche (Abb. E).
5. Drücken Sie die Knöpfe (1 e) auf beiden Seiten des Gestells und stellen Sie den Griff in eine der drei Positionen ein (Abb. E).
6. Fixieren Sie die Tasche mit den beiden Klettverschlüssen (1 f) an dem Gestell (Abb. F).

**Hinweis:** Wenn Sie das Gestell zusammenklappen möchten, müssen diese beiden Klettverschlüsse wieder geöffnet werden.

7. Stecken Sie die Schutzbleche (3) an den Steckverbindungen (1 g) an beiden Seiten des Einkaufstrolleys fest (Abb. F).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die längere Seite des Schutzbleches nach vorn zeigt.

## Verwendung

Der Artikel verfügt über folgende Funktionen:

- Zwei seitliche Ösen zur Befestigung des Tragegurts,
- Herausnehmbare Innentasche mit isolierender Beschichtung,
- Einkaufswagchip (5) in der Haupttasche (Abb. A),
- Zwei Haken (1 h) zur Befestigung des leeren Artikels vorn am Einkaufswagen (Abb. F),
- Seitliche Regenschirmtasche mit Ablaufloch und Klettverschlusslasche zum Fixieren des Schirmstocks.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 337463\_2001

**(DE)** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**(AT)** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**(CH)** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents (Fig. A)

- 1 x shopping trolley (1)
- 2 x wheel (2)
- 2 x mudguard (3)
- 1 x carry strap (4)
- 1 x shopping trolley token (5)
- 1 x inside pocket with insulating layer
- 1 x instructions for use

## Technical data




Max. weight capacity: 25kg

Capacity/volume: approx. 40l

Dimensions:

approx. 47 x 93 x 37cm (W x H x D)

 Date of manufacture (month/year):  
08/2020

## Intended use

The product was developed as a wheeled shopping bag for private use. The product is suitable for carrying items with a maximum load weight of 25kg.

Do not transport any unpackaged foodstuffs in this product.

Do not use for carrying animals or people.

## Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.

- Do not exceed the max. load capacity of 25kg.
- Do not modify the product in such a way that could potentially endanger your safety.
- Do not use the product indoors. The wheels may lose their grip and skid on smooth surfaces like laminate, parquet, wooden floorboards, tiles, etc.
- Do not sit or stand on the product.
- The product must not be used to transport people or animals.
- Always watch out for other people when using the product!
- Warning! Not suitable for unpackaged foodstuffs!
- Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!

## Danger of crushed fingers!

- Please note any crushing points when folding and unfolding the product.

## Preventing damage to the product!

- Avoid water, oil, potholes and very rough surfaces.

## Assembly

1. Remove both protective caps (1a) from the axle (1b) (Fig. B).
2. Place the wheels (2) on the axle (1b) (Fig. C) until they audibly lock in place.

- Note:** in order to remove the wheels (2) from the axle (1b), press the button in the middle of the wheel.
3. Fold the load-bearing shelf (1c) down (Fig. D).
  4. Press the buttons (1d) on both sides of the frame and fold the frame upwards. Place the bag on the load-bearing shelf (Fig. E).
  5. Press the buttons (1e) on both sides of the frame and set the handle to one of the three positions (Fig. E).
  6. Fasten the bag to the frame with the two hook and loop fasteners (1f) (Fig. F).

**Note:** if you would like to fold the frame up, you must reopen both of these hook and loop fasteners.



7. Attach the mudguards (3) to the connectors (1g) on both sides of the wheeled shopping bag (Fig. F).

**Note:** make sure that the longer side of the mudguard is facing forwards.

## Use

The product comes with the following functions:

- two eyelets on the sides for fastening the carry strap
- removable inner pocket with insulating layer
- shopping trolley token (5) in the main bag (Fig. A)
- two hooks (1h) for fastening the empty product to the front of the shopping trolley (Fig. F)
- umbrella pocket on the side with drain hole and hook and loop fastener strap for holding the umbrella handle

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 337463\_2001

**GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 chariot de courses (1)
- 2 roues (2)
- 2 plaques de protection (3)
- 1 bandoulière (4)
- 1 jeton de caddie (5)
- 1 sac intérieur avec revêtement isolant
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques




Capacité de charge max. : 25 kg

Espace de remplissage/volume : env. 40 l

Dimensions :

env. 47 x 93 x 37 cm (l x h x p)

 Date de fabrication (mois/année) : 08/2020

## Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu comme chariot de courses destiné à une utilisation privée. L'article est adapté au transport d'objets d'un poids de charge maximal de 25 kg.

Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.

Ne pas utiliser pour transporter des animaux et des personnes.

## Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 25 kg.
- Ne modifiez pas l'article d'une manière mettant votre sécurité en danger.
- N'utilisez pas l'article à l'intérieur. Les roues risquent de ne pas adhérer sur les surfaces lisses comme le stratifié, le parquet, le plancher, les carrelages, etc. et de glisser.
- Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur l'article.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.
- Tenez toujours compte des autres personnes lors de l'utilisation de l'article !
- Attention ! N'est pas adapté aux aliments non emballés !
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

## Risque d'écrasement des doigts !

- Faites attention aux points d'écrasement lors du dépliage et du repliage de l'article.

## Éviter les dommages matériels !

- Évitez l'eau, l'huile, les nids de poule et les surfaces très rugueuses.

## Montage

1. Retirez les deux capuchons de protection (1a) de l'essieu de roues (1b) (fig. B).
2. Montez les roues (2) sur l'essieu de roues (1b) (fig. C), jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible.

**Remarque :** pour retirer les roues (2) de l'essieu de roue (1b), appuyez sur le bouton au centre des roues.

3. Dépliez la surface d'appui (1c) vers le bas (fig. D).

4. Appuyez sur les boutons (1d) des deux côtés du châssis et relevez le châssis. Placez le sac sur la surface d'appui (fig. E).
5. Appuyez sur les boutons (1e) des deux côtés du châssis et réglez la poignée sur l'une des trois positions (fig. E).
6. Fixez le sac sur le châssis (fig. F) à l'aide des deux fermetures à scratch (1f).

**Remarque :** si vous souhaitez replier le châssis, ces deux fermetures à scratch doivent être rouvertes.

7. Emboîtez les plaques de protection (3) sur les raccords à emboîter (1g) des deux côtés du chariot de courses (fig. F).

**Remarque :** veillez à ce que le côté le plus long de la plaque de protection soit orienté vers l'avant.

## Utilisation

L'article a les fonctions suivantes :

- deux boucles latérales pour la fixation de la bandoulière,
- sac intérieur amovible avec revêtement isolant,
- jeton de caddie (5) dans le sac principal (fig. A),
- deux crochets (1h) pour fixer l'article vide à l'avant du caddie (fig. F),
- poche latérale pour parapluie avec trou de drainage et bande à scratch pour fixer la tige du parapluie.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 337463\_2001

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

### **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## **Leveringsomvang (afb. A)**

- 1 x boodschappentrolley (1)
- 2 x wiel (2)
- 2 x spatbord (3)
- 1 x draagriem (4)
- 1 x winkelwagenmuntje (5)
- 1 x binnentas met isolerende laag
- 1 x gebruiksaanwijzing

## **Technische gegevens**



Max. laadvermogen: 25 kg

Inhoud/volume: ca. 40 l

Afmetingen: ca. 47 x 93 x 37 cm (b x h x d)



Productiedatum (maand/jaar):  
08/2020

## **Beoogd gebruik**

Het artikel is ontwikkeld als boodschappentrolley voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 25 kg. Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.

Gebruik het artikel niet voor het vervoer van dieren of mensen.



## **Veiligheidstips**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Vermijd contact met scherpgerande, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen.

- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 25 kg.
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan waardoor uw veiligheid in gevaar kan komen.
- Gebruik het artikel niet binnenshuis. Op gladde oppervlakken zoals laminaat, parket, houten vloeren, tegels, enz. kunnen de wielen hun grip op de ondergrond verliezen en wegglijden.
- Ga niet op het artikel zitten of staan.
- Het artikel mag niet worden gebruikt voor het vervoer van personen of dieren.
- Houd bij het gebruik van het artikel altijd rekening met andere personen!
- Waarschuwing! Niet geschikt voor onverpakte levensmiddelen!
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!



## **Gevaar voor beknelling van vingers!**

- Let bij het uit- en inklappen van het artikel op plekken waar u klem kunt raken.

## **Voorkomen van materiële schade!**

- Vermijd water, olie, kuilen en zeer ruwe oppervlakken.

## **Montage**

1. Verwijder de beide beschermkappen (1a) van de wielas (1b) (afb. B).
2. Steek de wielen (2) op de wielas (1b) (afb. C) tot ze hoorbaar vastklikken.

**Aanwijzing:** druk de knop in het midden van het wiel naar beneden om de wielen (2) van de wielas (1b) te verwijderen.

3. Klap het bergoppervlak (1c) naar beneden (afb. D).
4. Druk de knoppen (1d) aan beide zijden van het frame in en klap het frame naar boven. Plaats de tas op het bergoppervlak (afb. E).
5. Druk de knoppen (1e) aan beide zijden van het frame in en stel de greep in een van de drie mogelijke posities in (afb. E).
6. Maak met de beide klittenbandsluitingen (1f) de tas aan het frame vast (afb. F).

**Aanwijzing:** als u het frame wilt inklappen moeten de beide klittenbandsluitingen weer worden geopend.

7. Steek de spatborden (3) vast in de sleuven (1g) aan beide zijden van de boodschappen-trolley (afb. F).

**Aanwijzing:** let er hierbij op dat de lange zijde van het spatbord naar voren wijst.

## Gebruik

Het artikel beschikt over de volgende functies:

- twee ogen aan de zijkant voor het bevestigen van de draagriem,
- uitneembare binnentas met isolerende laag,
- winkelwagenmuntje (5) in de hoofd tas (afb. A),
- twee haken (1h) voor het bevestigen van het lege artikel aan de voorkant van de winkelwagen (afb. F),
- parapluvak aan de zijkant met afvoergat en klittenbandsluiting voor het vastzetten van de paraplustok.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 337463\_2001



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)




Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x wózek na zakupy (1)
- 2 x kółko (2)
- 2 x błotnik (3)
- 1 x pasek do noszenia (4)
- 1 x chip do wózka zakupowego (5)
- 1 x wewnętrzna kieszeń z powłoką izolacyjną
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne



Maks. ładowność: 25 kg

Komora/pojemność: ok. 40 l

Wymiary:

ok. 47 x 93 x 37 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):

08/2020

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako wózek zakupowy do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej masie łącznej 25 kg.

Nie transportować w produkcie nieopakowanych produktów żywnościowych.

Nie wykorzystywać do transportu ludzi i zwierząt.

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, zaostrozonymi lub innymi niebezpiecznymi przedmiotami.
- Nie przekraczać dopuszczalnej maksymalnej ładowności 25 kg.
- Nie modyfikować produktu, aby nie wystąpiło zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie używać tego produktu w pomieszczeniu. Na gładkich powierzchniach, takich jak laminat, parkiet, panele lub płytki, kółka mogą stracić przyczepność i wpadać w poślizg.
- Nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie wolno wykorzystywać produktu do transportu osób lub zwierząt.
- Podczas używania produktu należy zawsze zwracać uwagę na inne osoby!
- Ostrzeżenie! Nie używać do transportu nieopakowanych produktów żywnościowych!
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

## Niebezpieczeństwo zmiężdżenia palców!

- Uważać na miejsca zatraskowe podczas rozkładania i składania produktu.

## Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Należy unikać kontaktu z wodą i olejem, a także powierzchni nierównych i z dziurami.

## Montaż

1. Zdjąć obie osłonki (1a) z osi kółek (1b) (rys. B).
2. Założyć kółka (2) na osie kółek (1b) (rys. C), aż słyszalny będzie dźwięk zatrzaśnięcia.

**Wskazówka:** aby zdjąć kółka (2) z osi kółek (1b), należy nacisnąć przycisk znajdujący się na środku kółek.

3. Rozłożyć powierzchnię nośną (1c) w dół (rys. D).
4. Nacisnąć przyciski (1d) po obu stronach stelaża i rozłożyć go do góry. Umieścić torbę na powierzchni nośnej (rys. E).
5. Nacisnąć przyciski (1e) po obu stronach stelaża i ustawić uchwyt w jednej z trzech pozycji (rys. E).
6. Przymocować torbę do stelaża za pomocą dwóch zapięć na rzepy (1f) (rys. F).
7. Zatrzasnąć błotniki (3) w zatraskach (1g) po obu stronach wózka (rys. F).

**Wskazówka:** aby złożyć stelaż, należy odpiąć te dwa zapięcia na rzepy.

**Wskazówka:** zwrócić uwagę, aby dłuższa strona błotnika była skierowana do przodu.

## Użytkowanie

Produkt posiada następujące funkcje:

- dwa boczne oczka do zapinania paska nośnego,
- wyjmowana wewnętrzna kieszeń z powłoką izolacyjną,
- chip do wózka zakupowego (5) w głównej kieszeni (rys. A),
- dwa haczyki (1h) do mocowania pustego produktu z przodu wózka zakupowego (rys. F),
- boczna kieszeń na parasol z otworem odpływowym i paskiem na rzep do mocowania rączki parasola.

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu.

Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu. Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją. W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 337463\_2001



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@idl.pl](mailto:deltasport@idl.pl)



Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Obsah balení (obr. A)

- 1 x nákupník vozík (1)
- 2 x kolečko (2)
- 2 x ochranný plech (3)
- 1 x popruh (4)
- 1 x čip do nákupního vozíku (5)
- 1 x vnitřní taška s izolační vrstvou
- 1 x návod k použití

## Technické údaje



Max. nosnost: 25 kg

Plnicí prostor/objem: cca 40 l

Rozměry: cca 47 x 93 x 37 cm (Š x V x H)



Datum výroby (měsíc/rok):  
08/2020

## Použití dle určení

Výrobek je nákupní vozík určený pro soukromé použití. Výrobek je vhodný pro přepravu předmětů s maximální hmotností 25 kg. Nepřehánějte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny. Nepoužívejte pro přepravu zvířat a osob.



## Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Zabraňte kontaktu s ostrými, horkými nebo nebezpečnými předměty.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 25 kg.
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy, které by za daných okolností mohly ohrozit vaši bezpečnost.

- Výrobek nepoužívejte ve vnitřních prostorách. Na hladkém povrchu jako např. laminátové podlahové krytiny, parkety, dřevěné podlahy, dlažba apod. mohou kolečka ztratit svou stabilitu a podklouznout.
- Na výrobek si nesedějte ani nestoupejte.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob nebo zvířat.
- Při používání výrobku dávejte vždy pozor na ostatní osoby pohybující se ve vašem okolí!
- Upozornění! Výrobek není vhodný pro nebalené potraviny!
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Výrobek smí být používán pouze v bezchybném stavu!



## Nebezpečí pohmoždění prstů!

- Při rozkládání a skládání výrobku dávejte pozor na místa, u kterých hrozí skřípnutí.

## Zamezení věcným škodám!

- Při používání výrobku se vyvarujte míst pořísněných vodou či olejem a velmi hrubých povrchů a povrchů s výtluky.

## Montáž

1. Odstraňte obě ochranné krytky (1a) z nápravy (1b) (obr. B).
2. Zasuňte kolečka (2) na nápravu (1b) (obr. C), tak, aby znatelně zapadla.
- Upozornění:** Pro odstranění koleček (2) z nápravy (1b) zatlačte tlačítko uprostřed kolečka směrem dolů.
3. Složte úložnou plochu (1c) směrem dolů (obr. D).
4. Stiskněte tlačítka (1d) po obou stranách rámu a vyklopte rám směrem nahoru. Posad'te tašku na odkládací plochu (obr. E).
5. Stiskněte tlačítka (1e) po obou stranách rámu a nastavte rukojeť do jedné ze tří poloh (obr. E).
6. Zafixujte tašku oběma suchými zipy (1f) k rámu (obr. F).

**Upozornění:** Pokud chcete rám složit, musíte oba suché zipy zase rozepnout.

7. Zasuňte pevně ochranné plechy (3) do zásuvných otvorů (1g) po obou stranách nákupního vozíku (obr. F).

**Upozornění:** Dbejte na to, aby delší strana ochranného plechu ukazovala dopředu.

## Použití

Výrobek má následující funkce:

- dvě boční poutka k upevnění popruhu,
- vyjímatelnou vnitřní tašku s izolační vrstvou,
- čip do nákupního vozíku (5) v hlavní tašce (obr. A),
- dva háčky (1h) k upevnění prázdného výrobku předu na nákupní vozík (obr. F),
- boční kapsa na deštník s odtokovým otvorem a poutkem se suchým zipem k zafixování tyče deštníku.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní proces. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 337463\_2001



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

## **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Rozsah dodávky (obr. A)**

- 1 x nákupný vozík (1)
- 2 x koliesko (2)
- 2 x ochranný kryt (3)
- 1 x popruh (4)
- 1 x žetón nákupného vozíka (5)
- 1 x vnútorná taška s izolovanou povrchovou vrstvou
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**



Max. kapacita nákladu: 25 kg

Úložný priestor/objem: cca 40 l

Rozmery: cca 47 x 93 x 37 cm (Š x V x H)



Dátum výroby (mesiac/rok):

08/2020

## **Určené použitie**

Výrobok bol vyvinutý ako nákupný vozík pre osobné použitie. Výrobok je vhodný na prenášanie vecí s maximálnou hmotnosťou 25 kg.

V tomto výrobku neprepravujte nebalené potraviny. Nepoužívajte na prepravu zvierat ani osôb.



## **Bezpečnostné pokyny**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými materiálmi.
- Neprekračujte max. zaťaženie 25 kg.

- Nerobte také úpravy výrobku, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť.
- Nepoužívajte výrobok v interiéroch priestoroch. Na hladkých povrchoch, ako je laminát, parkety, drevené podlahy, dlažba atď. môžu kolieska zanechať stopu a šmýkať sa.
- Na výrobok si nesadajte ani sa naň nestavajte.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb ani zvierat.
- Pri používaní výrobku berte vždy ohľad na iné osoby!
- Upozornenie! Nevhodné pre nebalené potraviny!
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!



## **Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!**

- Pri rozkladaní a skladaní dávajte pozor zvlášť na svoje prsty.

## **Zabránenie vecným škodám!**

- Vyhybajte sa vode, oleju, výmoľom a veľmi drsným povrchom.

## **Montáž**

1. Odstráňte obidve ochranné krytky (1a) z osí koliesok (1b) (obr. B).
2. Zasúvajte kolieska (2) do osí koliesok (1b) (obr. C), kým nebudete počuť ich zapadnutie.

**Upozornenie:** V strede koliesok stlačte gombík nadol, aby sa kolieska (2) dali odstrániť z osí koliesok (1b).

3. Sklopte úložnú plochu (1c) (obr. D).
4. Na oboch stranách stojanu stlačte gombíky (1d) a vyklopte stojan. Tašku uložte na úložnú plochu (obr. E).
5. Na oboch stranách stojanu stlačte gombíky (1e) a nastavte rukoväť do jednej z troch polôh (obr. E).
6. Tašku upevnite k stojanu pomocou oboch suchých zipsov (1f) (obr. F).

**Upozornenie:** Ak chcete stojan sklopiť, musíte opäť odzipsovať oba suché zipsy.

7. Pripevnite ochranné kryty (3) na zásuvné spojky (1g) na obidvoch stranách nákupného vozíka (obr. F).

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby dlhšia strana ochranného krytu smerovala dopredu.

## Použitie

Funkcie výrobku sú nasledujúce:

- dve bočné osi na upevnenie popruhov,
- vyberateľná vnútorná taška s izolovanou povrchovou vrstvou,
- žetón nákupného vozíka (5) v hlavnej taške (obr. A),
- dva háky (1h) pre upevnenie prázdneho výrobku vpredu k nákupnému vozíku (obr. F),
- bočná protidažďová taška s výstupným otvorom a jazýčkom suchého zipsu pre upevnenie tyče dáždника.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistíte len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. **DŮLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu


Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuality opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 337463\_2001

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)



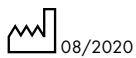




**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: EK-8067

---

05.14.2020 / AM 10:41

IAN 337463\_2001

